

????????? ??? ?????? ??????????

PHILIPPE LÉGER

??? 15?? ??????????? 2005 1(1)

????????????????? ?????????? C-394/04 ??? C-395/04

????????????? & ????????????? ?????? ?????? - ????? AE

????

????????? ????????????

(?????? ??? ??????????? ??? ????????????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? ??? – ?????????? – ????? 13, A, ?????????? 1, ?????????? ?? – ??????? ???  
????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? – ??????????? ?????????????  
??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ????? – ?????? ?????????? ??? ??????  
????? ?????????? ???»

1. ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??  
????????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??  
????? 13, A, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??? (2) ??????????? ?????? ?? ??  
????????????????? ??? ?????????? ??????????.

2. ?? ?????? ?????? ?? ? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????  
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ? ??? ?? ??? ?????  
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???  
????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (3) ???' ?????????????? ??? ?????????????  
??????.

I – ?? ??????? ??????????

? – ?? ?????????????? ???????

3. ? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ??? ?? ??????  
?????. ???? ??????, ??????, ?????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ????????? (4). ????, ??  
????? 2, ?????? 1, ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????????  
????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ????? ?  
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ???? ?? ?????? ??? 4, ?????????????? ?????? ?????  
????????????? ??????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ???  
????????????? ?????????????????? ????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????, ??????????????  
??? ??????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????.



?) ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???????, ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??????.

[...]» (5).

## II – ?? ?????????????? ??????????????

9. ?? ?????????????? & ?????????????? ??????? ??????? - ?????? AE (6) ?????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????, ??? ??????? ? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??????????? ??????????????????

10. ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? 1992 ??? 1993, ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????, ???????, ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???, ??????????, ??? ??? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??????. ??? ? ??????????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ? ??????????? ??? ???? ???? ?? ??? ??? ???? ???.

11. ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ???, ?? ?? ??? ??????? ??? ?????? ??????????, ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????

12. ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???????.

## III – ?? ?????????????????? ??????????

13. ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??????, ?? ??????? ?????????? ?????????????? ??????????, ??????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????. ??? ? ?????????????? ??????, ?? ?????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????

14. ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 13, A, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????. ?????????????? ???, ??? ? ?????????? ??? 11?? ?????????????? 2001 ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? (7), ?? ?????????????? ??????? ??? ? ??????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?????????????, ?????????? ? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???.

15. ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? 6?? ?????????????? 2003 ??? ? ?????????? Dornier (8), ??? ? ? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????? ??? «????? ?????????????????? ??????????» ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????, ?? ??????? ?????? ?? ? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???, ??? ??? ?????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????

?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????, ?????  
???? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ????? ?????? ?????????????? ???  
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????.

16. ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???, ????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????????  
??? ?????? 13, A, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ??????, ??? ??  
?????????? ??? ??????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ??????? ??  
?????? ??????????????. ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????????  
??? 20?? ?????????? 2002 ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? (9), ?????? ?????????? ??? ?  
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ??????????????  
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????  
??? ??? ??????????????. ?? ?????? ?????????? ???, ?????? ??? ?????????????? ??????, ?? ???????????  
?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ???.

17. ??? ??? ??????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ???  
????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ??????????.

«?????????, ??? ?? ???' ?????? 13 A ??? 1 ??? 1. ?? ??? ?????????? 77/388/??? ??????????, ??????????  
????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????  
?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??? ??????????  
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ???  
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????;»

#### IV – ?????????

18. ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ??????  
13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????  
??? ? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ???  
?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????  
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??  
?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????.

19. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ??????????????????  
??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ???' ??????, ?????????? ??? ??????????????????  
????? ??? ?????? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????????  
????? ??????. ??? ?????? ?????????? ??? ???, ?????? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ??????  
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????  
????? ?????? ?????? (10).

20. ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????????? ??????????? ??  
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ??? ?????????? ??????, ?????????? ???  
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??, ?????? ?????????????,  
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ???' ?????????????? ??? ?????????? 13, A, ?????????????? 1,  
????????????? ??, ??? ?????? ??????????

21. ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????? ??? ?????????? ??????. ??????, ??????,  
??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? 13, A, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ???  
????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????  
?????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????????. ?????? ?? ??????, ?????????????? ??????????????????  
??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ???  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????  
????????????? ??????????



33. ? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 13, A, ?????????? 2, ????????? ??, ??? ?????? ???????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ???????? ?????????? ????? ???????????, ????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?? ??????????????

?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????  
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???' ?????????? ?? ??????? 13, A, ??????????? 1, ?????????  
??, ??? ?????? ?????????.

34. ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ? ??????? ?????? ??? ?????????  
??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????,  
????????? ? ??????? ?????? ??????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?? ??????? ?????? ???  
????????????????????? ?????? ?????????????????????, ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????  
??? ?? ?????????????? ?????? ?????????. ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???????  
??? ? ???????, ?????????? ??????? ?? ?????????? «????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????  
??????????????, ??? ?????? ??????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ? ??????????????  
????? ?????????????, ???????, ???????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????  
?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????» (15).

35. ? ?????????? ?????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????? ?? ?????? 13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????  
??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ??????????????, ???????, ?????????????????? ??????  
??? ?????????????????? ??? ??????? 13, A, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????, ???  
??? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? 13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?????????? ???  
????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????.

36. ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? 13,  
A, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???????, ??? ?? ?????????????? ???  
???, ?? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????  
????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????. ?????????? ?? ?? ?????????  
?????, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????  
?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????

37. ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ??  
????????????? ??????, ??????? ??????? ??? ?? ?????? ? ?????????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ?  
????? ??? ?????????????? ???, ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????  
?????????????. ??? ??? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????  
????????? ?????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???  
????????????????????? ???, ??????????, ?????? ?????????????????? ??? ??????? ???, ?????? ??? ??? ??????????  
??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ???  
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ????. ????, ? ?????????????? ??? ?????????? ????  
????????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ? ?????????? ?????  
?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??????  
?????????????, ? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????????? ?? ??? ???  
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????.

38. ???? ??????????, ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????, ?? ??  
??? ??????? ?????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????. ???  
????????????? ?????? ??????????????????, ?., ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????????????  
????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????? ?????????? ???  
????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ???.

39. ?????????????????, ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????  
????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????  
??? ?????????????????? ??????????????. ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????????????????? ??????????????  
?? ?????? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????  
?? ??????? ??? ??? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????. ? ?????????  
??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????????????? ?????? ??

?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?? ?????? ???  
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ????. ?? ?????????????, ?????????? ??? ?????? ????  
??? ?????????????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????????  
????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????, ???????, ??? ?  
?????? ?????? ??? ??????????, ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
?????????? ??? ??? ?????????? ??? (16).

40. ??? ??? ?? ??????????? ??? ?????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??????  
??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ????  
????? ??? ??????, ? ?????, ?? ?? ??? ?????? ???, ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????  
????? ?? ?? ?????????????????? ??????????. ?????????, ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????  
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ???' ?????????? ??? ?????? 13, A,  
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????.

41. ?????????, ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????  
??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ????. ????  
????? ?????? ?? ?????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??  
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ????  
??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ? ??? ? ?? ??? ??????????, ? ??  
????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??? (17). ??? ?? ??????????, ??????  
??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ??????  
????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ?  
????????????? ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ???  
????????????????? ???, ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ???  
?????? (18). ??? ?????????, ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ???  
????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????????? ??? (19).

42. ?????????, ??? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????  
13, A, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????? ??? ??????????????????  
????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????  
?????. ?????? ??? ?? ??? ??? ?????? ?????? ????????? ? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????  
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??  
????????????????? ??? ?????????? ??????????. ??? ?????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????  
?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ???, ??? ??????, ??? ?????????? ??  
????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ???  
????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????

43. ?????????, ??? ?????????? ? ?????????, ? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? 13, A,  
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?????????????????, ??? ?????? ?????????????? ????  
????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ???, ?????????????????? ????  
????????????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??  
????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??????????????  
????? ?????????? ??????????????. ?????????? ?????? ???, ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???  
????????????????????? ?????????????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ????  
??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????????  
?????????????????????. ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????  
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?  
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?? ?? ?????? ??????  
?????????????????. ?????? ? ?? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ???



?????????????? ??, ? ?????? ?? ??????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ??  
?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ?? ???. ?? ????? ??????, ? ??  
?????????????? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??????????, ???  
?????????????? ??????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??  
?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????????? ???????????.

44. ?????? ?? ????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ??  
?? ???. ??? ??????????????? ?? ??????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ??  
?? ??????????????? ?????? ?????????????????????? ??????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? Dornier ?? ??  
?????????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????. ??????, ? ??????? ??  
«????????????????? ??????????» ?????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?? ? ??????  
????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ???????????.  
?????????????????, ??? ?? ??????????????, ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ???????  
?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??  
????????????? ?????????? ??????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? (20).

45. ??????, ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??  
????????????? ??????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??????? ??????????????????? ?? ??????? 13, A,  
?????????????? 2, ?????????? ??, ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??  
?????????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????. ??? ?????????, ?  
?????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ???????????  
?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????. ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????  
?????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????? ?????????  
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??' ??????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?  
?????? ?????????????????? ?? ??????????? ???. ??????, ? ?? ?? ?? ??????????? ?? ???????????  
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??  
?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ?? ?? ??????? ?? ??????????, ??? ??????? ??????? ??  
?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??  
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?????????? ??  
????????????????? ??????????? ?????? ?????????????????? ??' ? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????  
?? ?????? ?????????????????? ?????? ???, ??? ??????????????? ?????? ???????????????.

46. ?????????, ? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??  
?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????  
?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????????????. ??? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????????????,  
?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? 13 ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????  
?? ??????????????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ? ??  
?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??  
?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? (21). ??? ?? ?? ?? ??????????????, ??????? ??  
????????????????????? ?? ?? ? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??  
????????????????????????? ?????????? ??????????????????, ??? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ??  
????????????????????? ?????????????????????? (22). ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? 13, A,  
?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ??????????

47. ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ???????????????  
????????????????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ???????  
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ???????????  
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?? (23). ?? ??????????????,  
?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????

???? ?? ????????? ?????????????? ??? ??????? ???????????, ?? ????????????? ??????, ???  
?????????? ??? ????????? ???????, ????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????? ???  
???? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ???????, ????? ?????? ?? ????????????? ??? ??  
????????????, ??? ?????? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????? ?? ??? ?????????? ????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????. ???  
???????????? ? ?????????????? ????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ??????????????  
?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ???  
?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????  
?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???.

48. ?????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????  
13 ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ???????, ?? ??????  
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??  
?? ?? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??? (24). ????? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ???????  
?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???????  
???? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ???  
????????? ??????.

49. ?????????, ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??  
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ??  
???? ?? ?????? 13, A, ??????????? 1, ????????? ??, ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ??  
?? ?????????????????? ?? ??????? ??????????.

50. ??? ?????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ???????, ??  
????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 13,  
A, ??????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ????????. ??? ??????, ? ?????????? ??? ?????  
???? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??  
????????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????  
???? ?????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ???  
?????? ?? ?????????? ?? ??.

51. ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ??, ?? ??????????  
?????????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ?????  
????????????? ?? ?? «????????????» ?? ?????????????? ?? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ??  
????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ???????  
????????? ?? ?????? ??? ??????. ?? ?????????? ??? ?????, ?., ??? ? ?????????????????  
????? ?????? ?????? ????????? ? ??? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????.

52. ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??  
?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??  
?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????. ????? ?? ?? ?? ?????? ?????  
?????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????  
????????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?? ?????? ? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????? ?????????? ?? ?? «????????????» ?? ?????????????????? ??????????. ??? ?????????? ??  
?????? ?? ?????, ??? ?????? ?????? ?????????? ? ??? ?? «????????????????» ?? ?? ??????  
????, ?? ??????? ?? ??????? ?????????????? ? ??? ?? ?????? ??????????????. ?? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????  
????????????? ?? ?? «????????????» ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????.

53. ?????, ?? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?????? ???????,  
?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? «????????????» ??  
?????????????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????

????? ?? ????????????? ?????, ?????????????? ????? ?? ????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ????? ??????. ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ? ???  
?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ???  
?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? (25). ???  
????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??  
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ??  
?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????. ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????.

54. ??? ???? ?? ?????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ????? ??????  
?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ?????????????? ?? ?????, ? ? ?????? ??  
????????? ???. ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?  
????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??  
????????????????? ?? ?????????? ??????????????. ?????????, ?? ?? ? ??? ? ? ?????? ?? ?? ??????????  
????????? ?????? ?????????? ?? ?? «?????????????» ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??  
????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????? ??  
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????  
????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?? ??????  
????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????  
?????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? «?????????????» ??  
?????????????????. ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??  
????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????.

55. ???, ??????? ?? ?? ?????????? ???, ? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????  
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ? ?? ?? ??  
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?  
????????? ?? ?????????????? ?????? ? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????????  
?????????? ??????????.

56. ???, ??? ?? ??' ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????  
?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????  
?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????. ?????????, ? ?????????????  
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ??????????????

57. ????? ??' ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??, ??????????? ??  
????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????  
?????. ???, ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????????????? ??, ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????????????  
?????? ?? ???. ?????, ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??  
?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ??  
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????  
?????????????, ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??  
????????????? ?? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????, ??????  
?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??  
?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? 13, A, ?????????????  
1, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????? ??  
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????.

58. ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????  
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????

?????????? ????? ????? ?? ????????????? ?????????? ??????????. ?? ??????? ??????? ??  
?????????????? ?? ?? ????????? ??????? ?? ?????? ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????  
?????????? ?????? ????? ?? ?????? 13, A, ????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????.

59. ??????? ????? ?? ??????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??? ??????????????? ????????? ?  
?????????? ??? ?? ?????? 13, A, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??????? ??  
?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ? ??? ??? ??????????????? ??????? ?????????????? ??????????????  
????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ? ??? ?? ???  
????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????  
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????  
?????????????? ?????? ?? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????????? ?????????? ?????  
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????.

## V – ?????????????

60. ?????????? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????????????????? ? ?????? ??????????:

«?? ?????? 13, A, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????,  
??? 17?? ?????? 1977, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ??????????  
?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????????  
?????????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ? ??? ??? ?????????????????? ???????  
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????  
????? ??? ? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ???  
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??  
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?  
? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????»

1 – ??????? ??? ??????????????: ? ?????????.

2 – ??????? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ???  
????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????  
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ?????:  
????? ??????).

3 – ??? ?????: ???.

4 – ?? ??? ?????????????? ??? 26?? ?????????? 2003, C-305/01, MKG-Kraftfahrzeuge-Factoring  
(????????? 2003, ? I-6729, ????? 38), ??? ??? 21?? ?????????? 2005, C-25/03, HE (??? ?????  
?????? ?????????????????? ??? ?????????, ????? 36).

5 – ?? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ? 4.

6 – ??? ?????: ?????.

7 – C-76/99 (????????? 2001, ? I-249, ????? 23).

8 – C-45/01 (????????? 2003, ? I-12911).

9 – C-287/00 (????????? 2002, ? I-5811, ????????? 31 ??? 48).

10 – ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ???????  
?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ? ?????  
????????? ?????????, ??? ?????? ??? 17, ?????????????? 5, ??? 19, ??? ? ?????? ?????? ?????????? ? ??????

???????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????.

11 – ??, ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ????? ?????????, ????? 22.

12 – ??., ??? ??? ?????, ??? ?????? ??? 23?? ?????????????? 1988, 353/85, ?????????? ??? ?  
????????? ?????????? (???????? 1988, ? 817, ????? 32), ??? ??? ?????????????????? ?????????  
Dornier, ????? 33.

13 – ?????????????? ?????, ?? ????? 13, A, ?????????? 1, ??????????, ??? ?????????? ??? ??,  
??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? «????????????? ??????» ?? ???  
????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????· ??? ?????????? ??? ??, ??? ?????????  
????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? «????????????? ??????» ?? ??? ?????????????? ???  
????????? ??? ??? ?????· ??? ?????????? ??? ??, ??? ?????? ??? ?????????? ? ??? ?????, ?? ?????????  
? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ???  
«?????? ??????????????» ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?..?

14 – ?? ????? 13, A, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ? ? ? ? ? :

«?? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ??? ??? ???? ??????????, ??? ? ?????????? ??  
????????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????, ??? ???? ??? ???? ?????????????? ???  
????????????????? ??? ???? ?????????? 1, ?????????????? ??, ??, ??, [??], ???, ??? ??? ???, ??????????  
??? ??? ?????? ??? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????:

– ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????,  
???? ? ? ?????????????? ??? ? ? ?????????? ? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????, ???  
????????? ??? ??? ?????, ??? ???? ? ???? , ??? ???? ?????? ?????????, ????? ? ?????  
????????? ??? ? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????,

– ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ????? ? ??  
??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ????? ? , ?????????????? ??? ? ?????? ??? ???  
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???  
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????  
???? ???? ?????????????????? ?????,

– ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??  
????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ???? ?????????????????? ??????»

15 – ??, ?? ????? 48. ??? ???? ???? , ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ???  
????????????????? ??? «?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????  
??? ?????? ????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? [???]  
????????? ?????? ?????? ??? ? ? ?????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????????????????  
????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????».

16 – ??, ?? ????? 24.

17 – ??, ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ????? ?????????, ????? 23, ??? Dornier,  
????? 43.

18 – ??, ??? ?????????????????????? ?????????? Dornier, ????????? 47 ??? 48.

19 – *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 43.

20 – *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1998, C-308/96 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* C-94/97, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* Baldwin (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1998, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* I-6229, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 24), *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 25 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1999, C-349/96, CPP (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1999, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* I-973, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 30).

21 – *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest*, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 5 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1997, C-2/95, SDC (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1997, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* I-3017, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 20). *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 10 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 2002, C-141/00, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* K  gler (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 2002, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* I-6833, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 28), *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 20 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 2003, C-307/01, D'Ambrumenil *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* Dispute Resolution Services (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 2003, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* I-13989, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 52).

22 – *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 12 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1998, C-149/97, Institute of the Motor Industry (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1998, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* I-7053, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 18), *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 14 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 2000, C-384/98, D. (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 2000, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* I-6795, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 20), *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* D'Ambrumenil *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* Dispute Resolution Services, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 54.

23 – *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* K  gler, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 30, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* Dornier, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 42 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 44.

24 – *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 15 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1989, 348/87, Stichting Uitvoering Financi  le Acties (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1989, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1737, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 11), *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* CPP, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 15. *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest*, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 21, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* D'Ambrumenil *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* Dispute Resolution Services, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 52.

25 – *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest*, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 13 *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1990, C-30/89, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* (*W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 1990, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* I-691, *W. v. Oudegeest v. W. v. Oudegeest* 23).